

SZÉKELY HIRLAP.

Politikai és társadalmi lap s a „Jogász-egylet” közlönye.

Szerkesztői szállás:

Kazinczi-utca 811 sz. hová a lap szellemi részét
illető cikkek küldendők.

Kiadó-hivatal:

Wittich József könyvkereskedése, hová az előfizetési pénzek
és reklamatiók küldendők.

Hirdetési díj: Egy háromszor hasábozott garmond sor
ára 6 kr; bélyegilleték minden hirdetés után külön 30 kr.

Hirdetéseket elfogad: helyben a kiadó-hivatal; Pesten:
Zeisler M. (király-utca 60. sz.) Bécsben: Haasenstein és Vogler
(Neu-Markt 11. sz.).

Megjelenik e lap

minden szerdán és szombaton egy egész íven.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Félévre 4 „
Negyedévre 2 „

A „SZÉKELY HIRLAP”

előfizetési ára:

Félévre 4 ft. { Negyedévre 2 fr.

A „Jogász-egylet” tagjai számára:

Félévre 2 fr. { Negyedévre 1 fr.

T. előfizetőinket kérjük a pénzeket haladéktalanul beküldeni, hogy a nyomtatandó példányok számát mielőbb biztosan meghatározhassuk.

Ezen, a Székelyföld sajátlagos érdekében fentartott lapunktól eddig nem kiméltünk semmi áldozatot, s ujabban is igen kérjük különösen a székelyföldi olvasó közönséget, szíveskedjék vállalatunkat melegebben pártolni, nehogy a közöny kimerítse áldozatkészségünket, s a népes Székelyföld egyetlen politikai és társadalmi lapja fentarthatlanná váljék e nagy területen.

A kiadó hivatal.

Maros-Vásárhely, július 14.

(u) A bel- és igazságügyminiszteri f. é. május 14-éről kelt rendeleteket, melyek az Erdélyben fenállott sajtó rendtartást módosították s a sajtóbiroságot a marosvásárhelyi királyi tábla területére itt Maros-Vásárhelyen felállítani rendelték, bizonyára örömmel üdvözlöttek az erdélyi részekben, de kétségtelenül legnagyobb fontossággal és jelentőséggel birnak magára Maros-Vásárhelyre nézve.

E város polgárai részesülnek legelőször azon szerencsében, hogy a polgári szabadság egyik legnevezetesebb biztosítója, a társadalmi lét fejlődésének, az ország emelkedésének és előrehaladásának egyik legfontosabb tényezője felett örökdenek.

A sajtó a szabadság őre, azt mondják. A mennyire meghazudtolják e tételt a sajtónak s épen magának a szabad sajtónak a szabadság elleni kihágásai, épen annyira igaz marad azonban az mindig, hogy a szabad sajtónak első és főfeladata a szabadság tántoríthatlan őrének lenni.

A szabadság a rend. Rend nélkül azt képzelni s méginkább létesíteni nem lehet. Az, a ki ellensége s rendnek, ellensége a szabadságnak. Az a ki magára vagy a sajtóra nézve korlátlanyságot követel, a zsarnokot csak azért akarja megakadályoztatni a szabadság elnyomásában, hogy maga válhassék zsarnokává annak s letiporhasson mindent, a mi gyakran vad szeszélyeinek útjában áll. A társadalomnak élete, mint magáé az egyetemes természeté nem a viharokban, hanem az azoktól ment tiszta csendes napokban fejlődik. Ki merné tagadni, hogy van szükség olykor a világrázó menydörgésre, a kérlelhetlenül sújtó vilámra, szél és zivatarra, azon tájakon, hol megbűszhődött a lég, de a ki folyton vihart kelteni törekszik, zabolátlan rombolásra vagy legalább dulasra nyújtja ki mindannyiszor kezét, az ne mondja aztán, hogy kebelén hordja a társadalom

közjavát; ne kérkedjék a hazafisággal és szájjára vevén a szabadság nevét, álnokul ne szennyezze be azt.

A szabadsajtónak hivatása a szabadságot őrizni, de félredobja e hivatását, mihielyt a társadalomnak szükséges rendét és nyugalmit támadja meg. És a sajtónak hatalma nagy, nagyobb, mint a leghatalmasabb egyesé, épen azért a társadalom nyugalmit veszélyesebben zavarja meg, ha eltéveszti vagy konokul megtagadja nemes hivatását.

Ki felgyújtja szomszédjának hazát, ki ellopja másnak vagyonát, ki szenvedélyes állapotában teletorokkal kiabál másra becsúrló szavakat, a polgárzat törvényei szerint büntetés alá vonja a társadalom. A sajtó, ha levetkezte nemes hivatásának öntudatát, mindezeknél nagyobb becsű és visszafordíthatatlanabb kincsünket, becsületünket támadhatja meg, s mert hatalma óriási az egyesé mellett, ellenállhatatlanabb is. Ha követeljük az államtól, hogy védelmezze az egyéni biztonságot ama kevésbé veszélyes ellenségtől, követelnünk kell bizonyára, hogy védelmezzen azon megtámadásoktól, melyeknek magunkra kevésbé lehetünk képesek ellenállani.

A szabadsajtót nem ellenőrizheti a hatalom, mert akkor megszűnt szabad lenni, a nép jobb érületének kell ellenőrizni azt és őrködni felette, hogy hivatását el nem tévesztve, a szabadságnak éber őre maradjon. Ezen ellenőrködére vannak hivatva Maros-Vásárhely polgárai az ország nem csekély részére kiterjedőleg. A polgári megtiszteltetésnek magasabb fokozatában nem részesülhetnek soha. Hivatva vannak megőrizni épségét és egyszersmind szabadságát annak, mi viszont az ők és mindnyájunk szabadságának megőrzésére van hivatva; hivatva vannak megvédeni a társadalom egyetemes és polgárainak egyénisértetlenségét szabadság jogaikban. Ennyi és nem kevesebb a feladat, mi e város esküdtjeire vár. Közökben annyi van letéve, hogy ha rá gondolnak igazán, lehetetlen, hogy komolyan és mélyen ne szálljanak magokba. A társadalom erkölcsi rendjének fenntartása van ugyszólva kezökbe letéve és a hatalom sújtó keze nem léphet fel egyebütt, mint a hol általuk felhivatik.

Mi üdvözljük a leendő esküdtteket, üdvözljük ott azon a téren, hol a valódi és törhetlen hazafi bátorságuknak legfényesebb bizonyítékai teremhetnek.

Nagy a feladat és bizonyára igen felette nagy a felelőség, mely az esküdtkekre nehezedik. Nekik három szabadság felett kell voltaképp őrködniök: a társadalom, az egyén és — soha sem szabad tévesztetniök — egyszersmind a sajtó szabadsága felett is — más szóval mindezek szabadságának teljes és termékeny összhangja felett. Mi egyetlen talizánt tudunk, mi ennyire súlyos és ennyire kényes, annyi oldal felelőséggel járó feladat biztos megoldásában az embert teljes erőben, a mérhetlen magasban, melyre emelkedik szédelgés nélkül fenntarthatja. És ez: a benső függetlenség. Függetlenség felülről, függetlenség alulról egyaránt.

Az esküdtteket nem vonhatja felelősségre a kormány azért, a mit meggyőződésük szerint kimondottak; nekik nem szabad reszketni tehát felülről. Az esküdtteket nem vonhatja felelősségre azért a mit meggyőződésük szerint kimondottak a nép, azért nekik épen úgy nem szabad reszketniök alulról sem. Egyedül ebben áll az esküdtzéki eljárás üdve és hatalma. Az esküdttek azon ünnepélyes perczben, melyben az ügy megfontolásuk és ítéletük alá kerül, nem tartozhatnak párthoz: nem lehetnek rokonok, barátok, gyűlölet, szeretet, szenvedély, részvét távol kell hogy elmaradjon tőlök, ama három szabadságnak kell szemeik előtt lenni csak is, melynek őreivé lesznek esetenként fölszentelve.

E város esküdtjeire az ország szemei néznek, mi azt hisszük méltóvá teendik magokat azon bizalomra, melynek az egyetemes nemzet nevében részesévé lettek.

Mi igyekezni fogunk támogatni bátorságukat s a sajtó józanul felhasznált szabadságával könnyíteni részünkről feladatuk nehézségét. *)

Delegáció.

Az országos bizottság jul. 7-iki ülésében Királyi Pál a következő kérdést intézi a hadügyminiszterium tengerészeti osztályának igazgatójához: A tengerészeti albizottság egyik korábbi ülésében, midőn a hajóépítés jött szóba, kérdés intéztetett a hadügy miniszterium tengerészeti osztályának igazgatóságához az iránt, vajjon nem találja-e célszerűnek, hogy az építendő hajók egyike vagy másika a paritás elvénél fogva magyar névvel láttassék el. A tengerészeti osztály igazgatója, ki a tárgyalásnál jelen volt, a kívánságot igazságosnak és méltányosnak találván, annak teljesítését készséggel megígérte.

Akkor építkezés alá több hajó bocsátatott, ezek közül egy csavar-naszád, melynek felszerelésére most egy bizonyos összeget szintén javaslatba hozott a tengerészeti osztály, „Zrinyi Miklós” nevet kapott. A hírlapok azonban azon váddal lépnek föl, hogy ezen csavar-naszád nem magyar fölírással (Zrinyi Miklós), hanem ezen fölírással: „Niklas Zrinyi” láttatik el.

Van-e tudomása arról, hogy a hajó ezen fölírással „Niklas Zrinyi” láttatott el, és ha igen, vajjon hajlandó-e, egy korábban tett ígéretéhez hiven, ezen fölírást, úgy a mint bejelentett, „Zrinyi Miklósrá” átváltoztatni.

Következik a külügyi albizottság jelentésének tárgyalása a közös külügyminiszteriumnak a delegációhoz intézett előterjesztését illetőleg, mely szerint a berlini követésnek nagy követségé történt átváltoztatása céljából a diplomáciai kiadásokat ezen címre 18,500 frttal szaporítani kéri.

Az albizottság a 18,600 frtot megszavazni indítványozza. A bizottság az albizottság javaslatát vita nélkül elfogadja.

A közös hadügyminiszter egy pótelőterjesztésben a közös hadsereg 1871. évi rendkívüli szükségletének V. címéhez (építkezések) 35. tétel alatt: „500 beteg számára barak-kórház építésére Pesten” 300,000 frtnyi póthitel megszavazását hozza javaslatba.

Ezen előterjesztés indoklásában előadja a közös hadügyminiszter, hogy miután a Ludoviceum épülete még a folyó 1871. évben vissza fog a magyar királyi honvédelmi miniszteriumnak adni, a hadügyügyi kormányzatnak kötelessége a betegek elhelyezéséről azonnal gondoskodni, mi a legcélszerűbben egy kis, téli és nyári elhelyezésre alkalmas, s még az év folyamata alatt teljesen elkészülhető barak-kórház építése által eszközölhetik.

Az albizottság a kívánt 300,000 frt megszavazását ajánlja.

Zzedényi Ede úgy találja miszerint takarékosabb lenne, hogy ha azon 300,000 frtot, a helyett, hogy egy ideiglenes, a betegek elhelyezésére mindenesetre nem igen célszerű barak-kórházra fordíttatnék, mindjárt a budai

*) Megkönnyítésére az esküdti hivatás tájékoztásának igyekezni fogunk, a sajtó rendszabályokat úgy, a mint a jelen módosításokkal állanak, valamint az eljárásra vonatkozó rendszabályokat tartalmazó összes rendeleteket közölni legközelebből.

ujonnan épült kórház felszerelésére a szavazók meg, hogy így a Ludoviceumban lévő betegeket azonnal Budán ideiglenesen elhelyezhessék.

Többek hozzászólása után az albizottsági vélemény 31 szavazattal elfogadtatott.

Az elsőfolyamodású királyi törvényszékek és járásbíróságok székhelyei

A királyi miniszterium az 1871. XXXII. törvény-czikk 1., 2. és 3-ik §-ában nyert felhatalmazás alapján rendeli:

1. §. Az elsőfolyamodású királyi törvényszékek és járásbíróságok székhelyei és a járásoknak a törvényszéki kerületekbe való beosztása következőleg állapítottat meg: (Erdélyre nézve.)

A törvényszékek székhelyei.
Kolozsvártt törvényszék járásbíróságokkal: Kolozsvár, Bánffy-Hunyad, Kolozs, Mocs.
Szamos-Ujvártt: Szamos-Ujvár, Hidalmás, Pánczél-Cseh, Szék.

Tordán: Torda, Maros-Ludas, Felvincz, Alsó-Jára. Nagy-Enyeden: N.-Enyed, Maros-Ujvár, Balásfalva. Gyula-Fehérvártt: Gyula-Fehérvár, Algyógy, Szász-város.

Abrudbányán: Abrudbánya, Topánfalva. Déván: Déva, Maros-Illye, Vajdahunyad. Hátszegen: Hátszeg, Puj. Nagy-Szebenben: Nagy-Szeben. Szász-Sebes, Szeliste, Uj-Egyház, Szerdahely. Fogarashan: Fogaras. Sárkány, Zernyest. Brassóban: Brassó, Hosszufalu. Sepsí-Szt-György: Sepsí-Szt-György, Baróth. Kézdi-Vásárhelyt: Kézdi-Vásárhely, Kovászna, Cs.-Szereda, Csik-Szt-Márton. Gyergyó-Szt-Miklóson: Gy.-Szt-Miklós, Besztercze, Teke.

Naszódon: Naszód Ó-Radna. Deésen: Deés, Bethlen, Magyar-Lápos. Maros-Vásárhelyt: M.-Vásárhely, Nyárad-Szereda, Mező-Bánd, Szász-Régen, Dicső-Szt-Márton. Székely-Udvarhelyt: Sz.-Udvarhely, Sz.-Keresztur, Etéd.

Segesvártt: Segesvár, Kóhalom, Nagy-Sink. Medgyesen: Medgyes, Erzsébetváros, Bolkács. Bányagyekben a következő törvényhatóságok ruháztatnak fel bírói hatósággal a Királyhágón inneni részekben: A gy.-fehérvári k. törvényszék, a marosvásárhelyi kir. tábla és a körösbányai k. törvényszék területein.

Helyi dolgok.

— **Felekinő** jutalomjátéka „Völgy liloma“ mult kedden, — az időjárás kedvezvén, — színe került. A művésznőnek kitűnő tehetsége országzerte annyira el van ismervé, hogy ezáltal föl vagyunk mentve minden további magasztalástól. Közönségünk teljes elismerése eklatáns kifejezést nyert azon körülményben, hogy legalább pár száz látványgó ez este helyet nem kapván a szűk elbai színpadon, sajnálkozva tért meg onnan. A szorosabb műbarátok köre a művésznőnek első felvonás után egy becses karékszert nyújtott át emlékül, — melyet Lázár Ádám képviselő ur következő szavakkal adott át: „Van szerencsénk t. művésznő, M.-Vásárhely művészeti pártoló közönsége nevében ezen csekély emlékeket átnyújtani. Fogadja azt oly szívesen, mint azt a művészet iránt lelkesülő közönségünk adja. Az emlék értékénél dusabb keblünk érzelme, mely a t. művésznőben a rokonszen-

érzelmét felkeltetni hivatva van; az abban csillogó drágaköveknél fényesebben ragyognak szemei, melyekkel közönségünket elbájolja. Tartsa meg székelő fővárosunkat becses emlékeiben, és szerencsésültegye gyakrabban művészi játékával, hogy a kapocs annál állandóbb legyen. Sokáig éljen, a honnak és művészetnek!“

A jutalmazott első jelenetekor emlék-versek is szorattak a közönség közé, melyek igen csinos kivitellel Erszényes Elek ur, a minden szépnek örök ifju és fáradhatlan, lelkesült felkarolója rögtönzött. A kedves Feleki pár, mint értesülünk 17-én távozik körünkől Udvarhelyre. Mára van kitűzve Feleki Miklós jutalomjátékául „Társaságban“ ezimű új színmű, itt először.

— **A kiáradt Maros** még mostanig sem tért vissza mindenütt medrébe. A hozzánk közeli falukról mindenütt siralmas panaszokat hallunk az árvíz okozta károkról.

— **Lázár Ádám** képviselőnk a maga és több helyi polgár nevében egy kérvényt szándékozik intézni városunk képviselő testületéhez, melyben ez fölkératik, hogy vasutunk gyorsabb kiépítésére véget érlyesen kérelmezzon az országgyűléshez. Tán mondanunk sem kell, hogy a vasut kiépítését mi is, mint általában mindenki városunkban a legélénkebben ohajtjuk, s így Lázár Ádám törekvését mi is szívesen aláírjuk; mindazáltal nem titkolhatjuk a követett mód feletti csodálkozásunkat, mely szerint a képviselő ur szükségesnek érzi ily országos ügyben innen alulról meríteni a hatást vagy nyomatékot. Nézetünk szerint ez eljárás a törvényhozói örök és tekintélynek nem épen válik előnyére.

— **Ismét keserű** panaszokat hallottunk a Deutsch féle sör- kávé- és fortuna-csarnok üzemei ellen. Nevezetesen, hogy csaknem naponta, vagy jobban mondva éjente előforduló dolog az, hogy ott kivilágos viradtig muzsikáltatja magát egy-egy jókedvű ur, s emiatt a tág piac csengő akustikájából az álom angyala végkép elköltözhetik... Eltekintve egyebektől... azt már csak mégis megtehetné a Tkts. rendőrség, hogy legalább éjjelen fölra biztosítsa a piac-sor lakóit az üdítő álom jogélvezetében; mi nem hisszük, hogy erre ne volna elegendő hatalma (?)

— **Korai lett volna** tán örömrünk, melylyel a képviselő testület multkori határozatát a „baromvásár-utca“ és „nagyköz“ megnyitása iránt — üdvözöltük? Mert most úgy halljuk, hogy talán némely ottani házbirtokosok kemény tiltakozással léptek volna fel a tervszerű leásatások ellen, holott úgy tudtuk, hogy az érdekelt felek jegyzőkönyvileg kiegyeztek s elfogadták egy ízben a leásatásokat. Elég szomoró lenne, ha a város már ezen legelső idomítási és berendezési szándokában is elhúzózó perlekedésekkel és akadályokkal lenne kénytelen küzdeni! Így aztán későre lesz belőlünk város! Feltesszük azonban azon buzgó uttorokról, kik elég bátrak voltak az idomításra megkívántó pénzről előteremtésére, saját népszerűségük kockáztatásával a következő megalkotni: hogy ezen határozottan kormányképes férfiak nem fognak most, az alkalmazásnál, a felmerülő akadályoktól gyáván visszaretenni. Mondják, hogy a célba vett utcanyitásoknál személyek vagy családok magán érdekei nyomulnak előtérbe. Ez meglehet, de kezdetleges városunknak akármelyik pontján kezdjék is meg a rendezés ohajoz, szükséges munkáját: hasonló insinúciával mindenütt találkozni fogunk; ha tehát ez valamit számíthatna, úgy soha sem foghatnánk M.-Vásárhelyt ily dolgokhoz, és maradhatnánk örökre az, a mik voltunk és vagyunk... hogy mik? azt röstelljük kiirni.

— **A hivatalos hirlapban** legközelebről megjelent igazságügyminiszteri rendelet megállapítja az erdélyi részekben felállítandó királyi törvényszékek és járásbíróságok székhelyeit is. Ehez képest a törvényszékek

egyike valamint egy járásbíróság szintén Maros-Vásárhelyt fognak székelni, az előbbihez a vásárhelyin kívül még négy más járásbíróság tartozik, s így törvényszékünk a legnagyobbak egyike leend.

— **Ma este lesz** az „önképző iparos-segéd-egylet“nek mult számukban jelzett táncestélye a Lénárt-féle teremben. Figyelmeztetjük a t. közönséget ez igen korszerű törekvő egyletnek jelen életműködésére is. Jegyekett kaphatni Borsodi D. Lajos ur kereskedésében.

— **Reményit** mi is ohajva várjuk, ha ugyancsak valosul a kolozsvári lapokban írt átrándulása.

— **Ugy hallottuk**, eléggé megbízható forrásból, hogy a kormány Maros-Vásárhelyt egy 6-dik királyi ménestelep szándékozik felállítani, melyhez mintegy 60 ménlő tartoznék, egy őrnagy alatt álló nagyszámu felügyelő személyzettel ellátva. Örömmel üdvözljük e tervelt intézményt, melynek városunkba való felállítását országos érdekek igénylik, s mely egyuttal a székelő város emelkedésének és élénkülésének is igen hatályos tényezője és emelttyje leend; nem is említve hogy nemzetgazdasági szempontból, a lótenyésztésnek ezen ország részben való nemesíthetése és szélesbíthetése eséljából is mennyire kívánatos a megvalósulás. Ezekre tanuságos példát nyújthat Deés városa. Csakhogy e ménestelleppel is nehogy úgy járjunk, mint más uagy fontosságu intézménnyel történt, hogy az országos érdekek követelménye s a kormány czélzatai dacára is nem városunkba állítatott az fel. Csak nem fog valaki komolyan azon gondolatra jutni, hogy ha már csakugyan Vásárhelyre kell felállítani e ménestelepét akkor legalább Koronkára, vagy nem tudom melyik faluba tegyük azt át. Minek is gazdagítani többé a szülővárost!! Figyelmeztetjük az illetőket, hogy ha ily eseten mellékezzelattal kívának egy arra egyáltalában nem alkalmas zug falucska a közügy rovására boldogítani, könnyen megfoszthatják annak jótéményétől az egész vidéket. Ne feledjék, hogy Segesvár mindent elkövet, áldozatokra kész, csakhogy kebelébe nyerhesse meg a szöbänforgó ménes telepet!!

— **Ugyancsak** Maros-Vásárhelyt lesz felállítva egy második igazságügyminiszteri rendelet értelmében az erdélyi országreszekben saját utján elkövetett vétségek fölött ítélő és esküdt bíróság is. Ez a hatodik ilyes bíróság a magyar tartományokban, miután a Királyhágón tul Pesten, Nagyszombatban, Kőszegen, Eperjesen és Debreczenben vannak még esküdtisékek. A vásárhelyi is, mint emezek két alkatrészből álland, t. i. az esküdtképeességgel bíró vásárhelyi polgárokból egybeállított testületből — és az itteni királyi tábla kebeléből kinevezett állandó bírósági küldöttségéből. — Az előbbi a „bűnösség“ kérdésében ítélend, — a bíróság küldöttség pedig az esküdtisék tanácskozását vezeti és a kimondott vétkeesség esetében a törvényszabta büntetést alkalmazza. Működését az együttes esküdtbíróság már f. hó 15-én meg kellene hogy kezdje; miért is az esküdt lajstromának elkészítésével, s az esküdt kiróság egybeállításával az illetőknek nagyon is sietniök kell. Később a kir. törvényszékek szervezetének keresztülvitele után az erdélyi részekben 3. u. m. a kolozsvári, nagyszebeni és a m.-vásárhelyi kir. törvényszékek fognak a sajtóvétségek fölött bírói hatósággal birni, mindenik bizonyos meghatározott területen.

— **Heti vásár** 1871. július 13-án. Piaczi árak: Egy oszt. mérő tiszta buza jobb 5.10. másod 4.65. elegy jobb 4 frt. másod 3.44, rozs jobb 3.80. másod 3.50. zab 2.55. törökbuza 3.80 burgonya 1.74 egy szekér 6 széna 16 frt. uj, 12 frt. szalma 5 frt, egy öl 36 hüvelyhes kemény tűzifa 17 frt, lágy 10 frt. egy pár jó csirke 60 kr, egy kövér lud 3 frt 80 kr.

TÁRCSA.

A gyilok.

(Németből.)

(Folytatás és vége.)

A tavasz a gyönyörök korszaka. Az egész természet boldogságban uszít, virágok, madarak és az ifju szívek az édes szerelemnek élnek.

A tavasz rövid, de soha sem volt oly rövid, mint most a boldog Armandnak, kinek a legédesebb szerelem virágai nyiltak Fiorina kebelén.

A színi idény Párisban lejárt, Victoire Charles Lionba tette át a cirkust, Fiorinának is mennie kellett. Armand szíve vérzett de, nem távozhott Párisból, „fontos családi ügyek“ lekötve tarták. —

— Oh Armand — szolt a szép cigányleány — úgy fáj elszakadnom tőled!... De te ismersz, hogy nem fogadok el tőled semmi áldozatot. A vágy a féltékenység... el fognak hervasztani oly távol tőled, — de maradj, Fiorina szeretni fog, s e szerelem lesz vigasza. Különbösen is, fél év, nem oly hosszú idő!... Mihelyest lejár szerződésed Victoirenál, én jövők, repülök vissza Párisba, itt is nyerek én alkalmazást más cirkusznál, s akkor mindig nálad lehetek... oh mily boldog leszek! — De addig is, ugy-e kedvesem, meglátogatssz Lionban, csak egyszer, csak egy órára, oh igér meg nekem!...

Armand sohajtott, fejét mellére csüggesztve hallgatott. Fiorina folytatá:

— Ah itt van, itt van törőd keblemben... ez oly hideg, ugy hűsíti szívem hevét, ez nagyon jól van. Így mindig rád gondolok és még is enyhül keblem forrósága. Ezt a tört fogom csokolgatni, s gyémántjaiból a te szemed fénye, a te szíved tüze és hűsége szilárdosága fel-

nek forró csókjaimnak... Armand esküdjél meg, hogy szíved és hűsége olyan, mint e gyémántok! esküdjél! Armand megesküdött.

Az utolsó bucsúcsók csattanása elhangzott De la Mare marquis fülében, s vele elhangzott Fiorina szava is szívében...

A még gyermektegy férfi szerelemnek hitte szenvedély-lázát, mely mint a másféle mánor az ok eltávózása után, szintén megszűnt s a józanságnak adott helyet.

Kedélyében pár hétig az érzelmek sajátos zavarata támadott; megbánás, szánalom, bosszúság, sőt harag vegyültek egy édes fájó érzéssel, melyet egészen elnyomni amazok nem bírtak.

A szórakozások minden nemét hévvel kereste fel az ifju, kedélyét gyógyítandó, míg pár hó alatt csakugyan visszanyerni látszott eredeti elfoglaltságát. Csak néha, midőn késő éjjel a hold sugárai ablakfüggönyein átszűrődve ágyára estek, mintha egy távoli hang riasztaná föl álmából, érte valami szívó fájdalmat szíve fenekén, s ajkai önkénytelen „Fiorinát“ susogák...

Vége, hogy ez árnykép se üldözze tovább, egy napon elhatározá magában, hogy megnősül.

Bleau marquisnak szép külsejű s még szebb lelkű leánya volt, ki őtömest időzött a rokonszenves Armanddal. A családok jó szemmel nézték mindig a két ifju teremtés társalgását, s így Armand semmi akadályra sem talált.

Az eljegyzés megtörtént.

— Most már bevégzett tény, mondá Armand tükre előtt rendezve öltözékét menyasszonya látogatási óraja előtt, — most már el fog hallgatni az utolsó hang is szívében... Fiorina nincs többé! de arczán egy fájdalmas vonaglás futott végig, melyet az őszinte tükör elrejtetni nem tudott...

A nász napja ki lett tűzve, Bleau falusi jószágán Lyon közelében. Főuri nász gyűlt egybe, a falusi nép virágokat hintett az ifju pár útjára a kastélytól a templomig.

A szép menyasszony bájos volt és oly komoly.

Armand az esküvőre hívó harangok zugására összeborzadt, pedig ez örök boldogságát jelenté neki érzéssel-vével...

Örök boldogságát?

Az ünnepélyes menet hosszú sorban megindult a kastélyból, s méltóságteljes komolysággal lépdelt a fel-diszített kis falusi egyház felé.

A templom ajtóhoz lépcsők vezetnek fel, a mátkapár most kiválik, s egyedül lépedel föl azokon előre. Most a legfelső lépcsőn vannak; a boldog ara szemérmesen emeli föl szűzi fátyla alól egy olvadó tekintetét deli völgyéjére... de e pillanatban egy éles sikoltással a lépcső kövén elterült ifju mozdulatlan tetemére hull...

Sötét gyász váltja föl az örömet... a mátkát későre birják életre hozni, de a völgyet többé soha...

Egész testén semmi külső nyoma valamely körjelenek vagy sérülésnek. Végre ruháitól megszabadítván: hátán a szív táján egy parányi sebnilyást fedeznek fel, mely egy fényes lemez által van befogva. Műtői segély útján egy kis gyilkot kaptak testében, mely a hátán át szívét egészen keresztül szurta.

A gyilok aczéljában művészi vésetben volt olvasható: „Fiorina.“...

E gyászos esemény után harmádnapra egy grotesk rongyokkal takart női hullát fogtak ki a Szajnából Páris alatt, hol épen egy lovarda paripáit fűrészték. Az egyik szolgál, ki harmincz év óta szolgálta rendre Frankhon összes cirkusait, mihelyest megpillantá a hullát, össze-fejét csivólva felkiáltott:

„Szent Gervaisnél mondom, ez Fiorina, vagy soha több abrakpénz ne járjon kezemben! Ej, szegény pára, hát tenéked így kifogyott az almod!...

Ő ugy cselekedett mint megmondá: szeretett, gyűlött és meghalt egyiránt.

Vizoly Imre.

KÜLFÖLD.

A „Times“ a francia választások eredményével foglalkozván, felemlíti, hogy a megválasztottak nagyobb része Thiers-párti és mint Thiersnek jelszavok ez. A köztársaság a mai tényleges állapot, a monarchia a holnap tényleges állapotja lesz. A „Times“-nak, nem tetszik az, hogy a francziák oly könnyen alkalmazkodnak minden dictatorhoz, legyen az polgár, király, béke-császár, háborús, vagy békés dictator. A mint nem rég Gambetta előtt hajoltak meg, ki a „győzelmet“ organisálta, úgy hajolnak most meg Thiers előtt, ki az „anarchiat“ győzte le. Ennek oka a francziák csekély önállási és autonomus érzéke. Az új választások által nem módosult e viszony, mert Gambetta egy sereg nélküli tábornok és az ujonnan választottak a „rend férfiai“nak neveztek magokat — azaz politikai színezet nélküli férfiaknak. Ideje lenne, hogy a nemzetgyűlés, mely Thierssel szemben egészen nihilizálta magát, az ügyeket kezébe vegye és parlamentális ellenőrzést gyakoroljon. A commune például több oly politikai és társadalmi kérdést vetett fel, melyet karddal megoldani nem lehet. A szabadság és rend monarchiával köztársasággal egyenlően megegyeztethető.

A különböző politikai árnyalatú francia lapok a pótválasztások eredményéről különbözőleg nyilatkoznak. Így a „Siccle“ többek közt ezt írja: A paraszt nem olyan republikánusokat választot, kik a jobb jövő reményében a köztársasággal kísérletet kívánnak tenni; hanem olyanokat, kik ezt mondják: „A köztársaságot határozottan, becületesen és végérvényesen meg kell alapítani.“ Ezt tette a paraszt, és mi a francia demokrácia történetében nem ismerünk ennél nagyobb eredményt.

E hó 2-án Metternich herceg és Nigra lovag meglátogatták Thierst, hogy belpolitikájának sikere felett szerencsekívánataikat fejezzék ki. Ezen tény nagy jelentőségű: nevezetesen nem szenved kétséget, hogy Nigra lovag kormányától utasítást nyert ezen lépésre, miszerint a végrehajtó-hatalom főnökének hivatalosan mondjon köszönetet azon magatartásért, melyet ez legutóbb a római kérdésben tanúsított.

A német birodalmi kancellár Varziuba vonult vissza. Ezen körülménynek Berlinben azon jelentőséget adják, hogy Bismarck ismét politikai tanulmányoknak adja magát. A birodalmi kancellár érzi, hogy a viszony Oroszországgal meghidegült.

A „National Zeitung“ egy hosszú vezér cikkben bizonyítgatni igyekszik, hogy Orosz- és Németország között lehetetlen a háború; mert a két ország érdekei nem ütköznek össze. „Miként a németek soha sem igyekeztek kelet felé terjeszkedni, úgy nem igyekeztek az oroszok nyugat felé haladni.“ (?)

A spanyol cortes-gyűlés f. hó 5. ülésében a budget tárgyalása újból felvetéset Lanza beszédet tartott, melyben a jövedelmi adó behozatalát támogatta. A belgiumi képviselő kamra f. hó 7-én 62 szavazattal 13 ellen elfogadta az idegenek kiutasítására vonatkozó törvény érvényének meghosszabbítását.

Belgrádból írják, hogy a kormány Mijatovic pénzügyminiszterium osztály főnököt nevezte ki Szerbia képviselőjévé a bécsi vasuti-értekezletre.

Távirati hírek:

München, július 7. A minisztertanács nagy majoritással elhatározza, hogy a concordatum megszüntetése végett törvényjavaslatot terjesztend a kamarák elé. Hd. Hohen ide érkezett ide. Moltke tábornagy Slazburgba utazott el.

Páris, jul. 7. Az „Union“ Chambord grófnak a chambordi várkastélyban e hó 5-kén kelt kiáltványát közli, mely így hangzik: Francziák! Köztetek vagytok. Ti megnyitottátok előttem Franciaország kapuit; én azon szerencsét, hogy a hazát ismét láthassam, nem utasíthatam vissza.

Azonban hosszabb itt-mulatásom által nem akarok új ürgyvet keresni az igazságokra. Ennélfogva távozzom Chambordból; de töletek nem válok el. Franciaország tudja, hogy én az övé vagyok. Nem felejtettem el, hogy a monarchikus jog a nemzet öröksége; sem azon kötelességeket nem utasíthatom vissza, melyek irányában reám háramlanak.

Én ezen kötelességeket teljesítenem. Higgyetek egy becsületes ember és király szavának. Isten segítségével, ha úgy akarjátok, veletek egyesültem, az ország valódi szükségének megfelelő, demokratikus és a helyi szabadságok széles alapján nyugvó kormányt fogunk alapítani.

A kiáltvány tiltakozik azon gondolat ellen, mintha a feudális jogokat akarnak visszaállítani; de ki nyilatkoztatja, hogy mi marad a tehér zászlóhoz, melynek segítségével keletkezett a nemzeti egység. Chambord gróf minden félelem nélkül igéri, hogy a sereg éberségében egészen megbízik. A kiáltvány e szavakkal végződik: Francziák! V. Henrik nem lehet hűtlen IV. Henrik fehér zászlójához!

VEGYES.

— **Ő Felsége** Schönbrunnban július hó 29-én kelt legfelsőbb elhatározásával megengedte, hogy a magyar honvéd lovasság négy-négy századonként összeállított lovas osztályai törzstisztek által vezényeltessenek, s hogy e célból a tetteles szolgálatbeli törzstisztek száma hárommal szaporíttassék. A szükséges költségterhelést a jövő év költségvetésébe foglaltatni s így a csak jövő évben betöltendő törzstiszti állomásokon a lovas osztályok ideiglenes parancsnokságával ezen fegyvernembeli három rangidősb és alkalmas százados bízatik meg.

— **Múlt számunkban** jeleztük, hogy Pesten egy „hírlapírói nyugdíj intézetet“ akarnak létrehozni; a kérdést Jókai vette kezébe és pártolják legynagyobbára a „balpárti“ sajtó munkásai. Pesten már évek óta áll fenn egy „írói segélyegylet“, mely különbség nélkül részesíti javadalmaiban az elagott vagy inséget szenvedő írókat,

vagy ezek özvegyeit és árváit, tehát a sajátlagos ugynevezett „hírlapírókra“ is kiterjed. Valjon mért akar a balpárti sajtó író-gremiuma mégis, egy külön intézetet, ugyanazon utakon és módok által létesíteni? Mi részünkről nem helyeslehetjük az ily szétforgácsolódást, mely itt is úgy, mint más téren, csupán magyar fajbetegségnek látszik. ...

— **Beszarbiában** az idén rendkívüli dús bormésnek néznek elébe, úgy hogy a borkereskedők a múlt évekből való borkészleteiktől is a valódi áron alul igyekeznek megszabadulni. Erdélyben is szépen állanak a szőlők, ha szüretig még baj nem éri, tán nem busulunk úgy a hegy leve mellett mint a tavaly!

— **A magyar borok érdekének** a keresk. miniszterium következő figyelmeztetést tett közzé: Stettinből érkezett tudósítások szerint Észak-Németországban eddig a magyar borokat ott különösen azon okból nem lehetett meghonosítani, mert a lakosság a francia borokhoz szokott. Miután jelenleg részint Franciaország belviszonyai következtében az ott megszokott bordeauxi bor a megkívánt mennyiségben nem szállíttatik, részint pedig a német lakosság jelenleg idegenkedéssel viseltetik minden francia termék iránt, az idő igen kedvezőnek látszik arra, hogy az említett vidéknek megnyerésére a magyar borok számára komoly figyelem fordíttassék. Különösen ajánlhatók egyelőre a bordauxi bort helyettesítő vörös boraink, valamint a gyógyszerül használható erős aszu borok.

— **A Borszákon** berendezett távirai hivatal f. hó 2-kán korlátozott napi szolgálattal megnyitott.

— **Brassai Samu** jeles tudósunkat Londonban a „Hungarian Workmens Club“ tiszteletbeli tagjává megválasztotta. Uglátszik, azoknak az ügyes angoloknak élesebb látásuk van mint a pesti tudós uraknak? ...

— **Pascaly** ur román szintársulata, kolozsvári lapok szerint f. hó 29-én, 30-ikán és 31-én Kolozsvárt fog működni.

— **A román irodalmi egyesület** idei nagygyűlését Bologa alelnök és Russu titkár augusztus 7-kére Fogaras városába hívták egybe.

— **A lemergi egyetem** polonizációja e napokban meg fog történni.

— **Az ágostai hitvallásnak** országos consistoriuma f. h. 6-án összeült Szébenben.

— **Vasuti szerencsétlenség.** Mint Károlyfehérvárról írják, a tehervonat múlt vasárnap Zám és Ilye közt kisiklott a vágányból, a gőzmozdony és négy kocsi lerohant a töltésen, s ez alkalommal a vonat vezető lábát törte. Az erdélyi vaspályán a vizár miatt meg kellett szüntetni a közlekedést. Négy vasuti hid összeomlott. A posta sem közlekedhetik. A Maros több helyen átlépve medrét iszonyu pusztításokat okozott.

— **Dr. Flór Ferencz** Pest városa köztisztvisletben álló főorvosa a lövönatu vaspályán egy kocsit által elgázoltatott s rögtön színyret halt. A szerencsétlenség kocsit változtatás alkalmával történt, a köztisztvisletben álló férfi megbotlott a sinekben s oly szerencsétlenül esett el, hogy a kocsit kerék mellkasán érte. Dr. Grósz Lajos e baleset alkalmából kilencz pontba foglalja össze azokat a rendszabályokat, a melyek a lövönati vasutnál elkerülhetetlen szükségesegek.

— **A nemzetközi vasuti congressuson**, mely Berlinben aug. 16—18. között tartatik meg, Magyarországot Csengery Antal és Kautz Gyula urak fogják képviselni. Az Antwerpeni földrajzi nemzetközi gyűlésre pedig Tóth Ágoston ur, osztálytanácsos a közlek. miniszteriumban, utazik, a ki ezen alkalommal bemutatja az általa készített nevezetes domborműveket.

— **A honvédség** a jövő őszön nagyobb csapatonként, dandáronként tartandja hadgyakorlatait. Ilyen összpontítás Erdélyben N.-Szebenben lesz.

— **Koronaörség** a tervezett szervezet szerint egy kapitány parancsnoksága alatt egy hadnagy, három őrmester, három szakaszvezető, két dobos s negyven közlegényből fog állani. Egyenruhájuk ez lesz: Fehér fénylő régi magyar alaku sisak az ország címerével és sastollal. Bibor veres atilla és nadrág fehér zsinorattal. A bakancson 1 1/2 hüvelyk hosszú rojtok. A fegyverzet fehér övről csüngő görbe magyar kard s egy öt láb hosszú vörös nyelű alabárd damaskusi aczélből. Szolgálaton kívül az egyenruha sötétzöld atilla és vörös nadrágból áll. Az atillán fehér gombok és vörös zsinorzat.

— **A „Csokonai emlény“** című nagy képes albumra előfizetési fölhívat küldetett. Az album 12—14 ivnyi kötetből fog állni, három körrajzzal „Csokonai emlékszoira“ (Izsó mintázata után), „Csokonai lak- és halállozása háza“ és „Csokonai síremlék.“ Az emlény szerkesztője Hamar László Debreczenben. A mű október hóban jelen meg. Előfizetési ára fűzve 2 frt, diszkótésben 4 frt. A pénznek a szerkesztő neve alatt a „Debreczen“ szerkesztőségéhez küldendők. Az emlény a Csokonai-emlék leleplezésére készül el.

— **Eszakamerikában** a hirhadt mormon felekezet azon veszély fenyegeti, hogy megszűnik. A pacificvasut elkészültével roppant idegen ment Utahba, s ennek következtében kezd ott az egynejség lábra kapni. Ez újítás különösen a mormonnőknél talál roppant pártolásra s így a mormonismus minden fegyveres beavatkozás nélkül, békés uton kapja meg alapjában a halálos döfést.

— **Az angol népszámlálás**, mely minden 10 évben szokott eszközölni, közelebb ment végbe az egész egyesült királyságban. E szerint Nagy-Británia összes lakosainak száma 31.463.480; ebből esik Angliára és a walesi hercegségre 22.704.108, Irlandra 5.402.759 és Skótiára 3.358.613. A növekedés 1861. óta 2.637.884. Vallási tekintetben Irlandban van 414.933 katolikus 683.295 anglikán hitű 558.238 presbiterianus és 19.283 különböző vallásfelekezeti.

— **Tengeralatti távirai vonalak.** Az Európa és Amerika közt 1865-ben készült tengeralatti huzal, mely csakhamar megszakadt és sokáig nem volt helyreállítható, most már ismét használható állapotban van, úgy hogy ezentúl három távirai vonal közlekedhetik

Európa és Amerika közt. — Az osztrák kormány által Raguzától Maltáig s így közvetve Ázsia felé tervezett tenger alatti huzal létesítését a reichsrath pénzügyi bizottsága jóváhagyta.

— **A pesti egyetemi román ifjúság** együletet alakított egy román akadémia s nemzeti színház alakításának előmozdítására. Most az összes román fiatalsághoz egy fölhívat intéz, hogy az eszmét fölkarolják, legyenek ennek apostolai az utolsó kunyhóig. — Célja: minden lehető erkölcsi támogatást nyújtani s filléreket gyűjteni. Különben e célból már Oláhországban is alakult egy komité, mely fölhívásait már szintén kibocsátotta.

— **Ugron Gábor** fiatal hírlapíró, ki a francia-porosz háboru végén a garibaldisták soraiban szolgált s a commune uralkodása alatt és óta Párisban tartózkodik, a párisi legújabb forradalom történetét érdekesen s tüzetesen megírta. A mű két terjedelmes kötetben fog megjelenni, Részletesen lesz kitüntetve az első mozgalom, a commune emelkedése s hanyatlása, a párisi lakosság magaviselete a zár alatt.

— **A magyarországi lapirodalom** statisztikája magyar nyelen megjelent Magyarországon összesen 16 napilag (kettő kétszer naponként), 106 heti lap és 53 havi irat összesen 175. — Valamennyinek együtt összesen 136.700 előfizetője van s ennyi példányban megy íszét az országban. — Németnyelven megjelent Magyarországon 15, hetilap 60, havi 8. összesen 83. — Összes előfizetők száma 97.800. — Szláv nyelven megjelenő napilap 2, heti 31, havi 15, összesen 48: Összes előfizetők száma 30, 950. — Román nyelven megjelen 11 lap összesen 7800 előfizetővel. — Olasz nyelven 3 lap, 2200 előfizetővel, — Latin nyelven is jelenik meg lap (Fasciculi ecclesiastici) Budán, de annak alig van előfizetője. — Valamennyi lap összes előfizelőinek száma 275.450. — A lapok bel munkatársainak száma: A magyar lapoknak összesen 303. a németeknek 143, a slávoknak 17, az olaszoknak 4 és a latinuak 1 munkatársa. Az ex professo hírlapírók összes száma ennél fogva 534.

— **Utőzmőzdonyok.** Gróf Széchényi Ödön kizárólagos engedélyért folyamodott a közlekedési miniszterhez, hogy az egész országban utőzmőzdonyokat meghonosíthasson. A közlekedési miniszter a kérvényt a belügyminiszterhez tevő át, honnan Pest városához küldetett le, véleményezésre, valjon a mezőnyok használata ellen rendőri szempontból nem forognak-e fen nehézségek.

Törvénykezés.

Jegyzéke

a m.-vásárhelyi m. k. urbéri törvényszéknél folyó 1871. év július 15-én nyilvános ülésben előadandó ügydaraboknak

Ülnök Tamási Béla által

Sándor Lászlónak szénaverősi Gottschling Péter és társai e. dézmás pere. Henter Józsefnek Weber Katharina e. d. p. Dániel Mihálynak Bell András e. Toroczka Sándornak Konyen Mihály e. Kozma Gábornak Gross Georg, Kinczel Mihály e. Gidófalvi Szabinának Gáspár Georg e. Ugron Sándornak Hinczel M. e. Ugyanannak Konyen Anna e. G. Bethlen Farkasának Lissa György e. Gr. Toldalagi Ferencznek Seiler Mihály e. Gr. Rhédei Juliánának Kapos Georg, és Kocsis Georg e. Gr. Lázár Antóniának Verter András e. Horváth Dánielnek Reuss Leonhard és Hemmik M. e. Berzenzei Sándornak Seimen Georg e. Török Ferencznek Konyen András e. Berzenzei Antalnak Konyen Georg e. Pálfi Sándornak Schuster M. e. Gr. Haller Jánosának Schuster Georg és Tatler G. e. Nagy Mózesnek Szővérfi Sámuel és t. e. u. p. Kakasi Gergelynek Winkler György e. Mártonfi Jánosnak Winkler Georg e. B. Rauber Rozáliának Winkler János e. Gr. Rhédei Juliánának Girsch János e. Gr. Bethlen Farkasnak Wagner József e. Gr. Eszterházi Istvánnak Zikeli Mihály e. Földvári Ferencznek Wagner Pál e. Bolyai Gergelynek Burec György e. Ati Lajosnak Zikeli Mihály e. Toldalagi Ferencznek Schuster János e. Lokodi Ignácznak Burec Mihály e. G. Lázár Antóniának Weis Márton e. Kendefi Árpádnak Welther János e. Horváth Dánielnek Zikeli Mihály e. Herter Józsefnek Tusk Georg e. Ugron Amáliának Keul Andreás e. Zatureczki Istvának Botradi János e. Zöld Antalnak Girsch János e. d. p.

Pótülnök Gyárfás József által

Pálfi Ugron Annának Bába Vaszi elleni urbéri pere. Gr. Kornis utódoknak Muszka János elleni urbéri pere. Ugyanannak Muszka Samu e. u. p. V. Filep Sándor és Albertnek Molnár Lajos e. u. p. B. Apór Károlynak Barát István, Barát József, Moldván György, Tökés Sándor, Csiki József, Názás György e. p. Sándor Lászlónak Burcsán János e. u. p. Ugyanannak Orosz György e. u. p. gr. Toldalagi Mihálynak Bukur György és Mátyás Miklós e. p.

A m.-vásárhelyi m. kir. ítélő táblánál 1871. július 17-ik és következő napjain a következő ügyek fognak nyilvános ülésben tárgyalatni.

I. Tanács polgári ügyben.

előadó k. t. bíró Lészai Lajos.

Nopcsa János a kir. kincstár ellen közös erők tulajdona i. Klein Frigyes a kir. kincstár e. kártérítés i. Petővich Terézia örökösai, Wächler Frigyes e. 181 frt 69 kr. i. Futsch os temesvári cég Lovász Gáborné e. 70 frt 62 kr. Bartha Lajos Schwartz Farkas e. haszonbér i. Kendeffy Miklósné kárpótlásai kiutalási ügye. Engel Gottlieb hagyatéki ügye. Gunesch Sámuel id. Benedek József e. csődkihirdetés i. Mocanu Juanu Hertia Demetriu e. előjegyzés i. A kiz. kincstár özv. gr. Haller Gáborné e. okmány előmutatása i.

Előadó k. t. bíró Gyarmathy Sámuel.

Márk Józsefné Barna Dumitru e. egy föld kiadása i. Länger Ferencz Rikhard Antal e. költség folyósítás i. Fark Mártonné Fark Antal e. betáblázás i. Molnár Péter gr. Toldalagi Mihályné e. haszonbér felmondás i. Henning Józsefa Türk János e. váltó adóság i.

Előadó k. t. bíró Dr. Endes Gábor.

Mancsu Demeter Szentiványi Sigmund e. 16 frt i. Apostolu Niculau Demeter Niculau e. 1451 frt 56 kr i. Koréh Gergely Tamás Károly e. 33 frt. Bartha Miklós Bartha Ferencznő e. kaszáló visszaadása i. Bakó József Macskási Lajos s társai e. sommás visszahelyezés Ugyan azon felek között ugyanazért. Tolnai Gábor Simon Józsefnő és társa e. 568 frt i. Sárosi János Kepri József ellen 250 frt o. é. iránt.

Előadó k. t. bíró Déési Farkas.

Süssmann János Reon Mojsza e. 20 db arany i. A k. kinestári jogügyek igazgatósága Konezei Károly jogutódja Ignát János e. urb. kárp. átutalása. Rácz Miklós Fischer Lajos e. 137 frt 74 kr i. Enyedi Gábor, Szentés Károlyina özv. Fülep Györgyné és társai alperesek ellen 8000 frt i. Ehédi Mihály Ludwig & Siegel cég és ifj. Potoczki Antal ellen tulajdoni igény iránti per. Bors Szimion Szakács Gligor e., urbéri kárpótlás átutalása i. Reovski Sándor, Palaki Sándor és Gál József el. tulajdon igény i. Gr Mikes János Pleba Szamoilla és társai ellen birtokháborítás i. Kováss Ferencz Kozma Gábor e. 1080 frt i. Dávid Salamon Léhel Mózes e. 150 frt.

II. Tanács polgári ügyben.

Előadó k. t. bíró Tribusz Antal.

Töpfner Tamás Vinkler Mihály e. 155 frt 58 kr i. Ifj. Benedek József Rodovici Juon e. 98 fat 12 kr i. Özv. Steiner Charlotte, Reiszner János e. 100 frt i. Mittau Domitru és társa Mittau George e. birtokháborítás i. Ugyanazoknak ugyanazok e. ugyanazért. Kovalter Frisyes O-Toháni g. n. e. edyházközség e. 283 frt i.

Előadó k. t. bíró Szolga Miklós.

Lázár Antalné és gyermekei Zinger Adolf és Lázár Antal e. kiszakítás i. Jakab János Barha Borbára e. 80 frt hátrálék házbér i. Szász János Nedoroszt Antal e. Kocsis Elekné Dénes D. e. tulajdonjog elism. i. László János Száva Antal e. 262 frt. 57 kr. Zsigmond József Bogdán Sámuel e. egy fejős kecske i. Nagy József Ábrahám Lajos e. 20 frt i. Pap Flóra és társa Pap Fülöp és tár. e. birtokháborítás i. Zöld Károly Bartha János e. hôte-

Előadó k. t. bíró Illyés Károly.

Muntyán Juon Nyikuláj Mán Vojnika e. 6 drb. juh. i. Herschel Dumitru Hoser Anna Dumitru e. több ingóságok visszaadása i. Dordea Dumitru Muntyán Juon e. 4 frt i. Kie Áron Ponkután Alexandru hagyatéka e. 48 frt, 27 és 91 frt 60 kr. i. Popa Alexandru Purva Nyikuláj e. 11 frt 68 kr. i. Grosz András Losch Mihály és társa e. számad. i. Wolf András Schuller Márton e. 20 frt kártérítés i. Dengel Thomas Schenker Mihály e. 361 frt 20 kr. i. Béla Petru és társai Béla Mihály és társai e. örökrész kiad i. Lucsán Gligor Botta Gergely és társa e. egy fél örökség i.

III. Tanács bünygyben.

Előadó k. t. bíró Sándor János.

Pántza vagy Boján Dumitru e. testi nehéz sértés i. Bereczki Kata és Lukács Ignác e. tolvajság Tifán János Gergely e. testi nehéz sértés i. Gergely Mihályné e. ugyanazért Keresztes Lajos e. dtto. Szakács Pál e. becsület biztonság e. kihágás i.

Előadó k. t. bíró Vajda Simon.

Sofalvi Miklós e. gyilkossági kísérlet László Ferencz és társa e. nehéz testi sértés i. Oláh Todor és társa e. ugyanazért Vetesán János e. esalás i.

Előadó k. t. bíró Stojka Antal.

Kenderesi György e. testi súlyos sértés Trimbítasiu Alese és társai e. lopás Székely István e. gyújtás.

IV. Tanács urbéri ügyben.

Előadó k. t. pótbíró Gruz István.

Konez Imre Bogdán Luka e. egy beltelek s tartozék br. Bornemisza Ignác Polák Mitra e. egy alodialis telek állomány megváltása i. Ugyanannak Mojsze Mitru e. hasonló pertárgya ugyanannak Ungur Petru hasonló pertárgya. A N.-Enyedi ev. ref. főiskola Span Johann és társai e. majorságbirtokok visszabocsátásáért Bárdosi János Korrig Györgye e. egy beltelek és külső Demeter Andrásné özv. Hadman Juonné e. székely örökség Keresi Sándorné Demján Oniszia e. egy belső telek visszabocsátásáért.

Bécsi tőzsdei árkelet. (Junius 13.)

5% metallique	59.30
5% nemz. államkölesön	68.90
1860. államkötvény	101.50
Bankrészvén	768.—
Hitelrészvén	283.75
London	123.45
Ezüst	121.75
Arany	5.83 ¹ / ₂
Napoleon arany	9.83
Földteh. ment. kötvény magyarhoni	79.80
" " " temesi	77.50
" " " erdélyi	75.75
" " " horvát-slavon	86.25

Felelős szerkesztő: RAPOLTY KÁROLY.

Szám 2738. 1871.

Árlejtési hirdetmény.

Miután a 2543. 1871. szám alatt közhirrre tett, s folyó hó 7-én megtartott árlejtésen a bergenyei és mező-bándi fahidak kiadása meghiusult, ezen építkezések biztosítására a második árlejtés folyó hó 24-én reggeli 9 órakor fog megtartatni Maros-Vásárhelyt a szék tisztségi házában, azon megjegyzéssel, hogy ha az árlejtés ezen napon nem sikerülne az építkezések rendes alku után is ki fognak adatni.

Kikiáltási árak a bergenyei hidra nézve 908 frt 98 kr készpénz, 14 igás- és 326 tenyeres napszám.

A mező-bándi hidra nézve 437 frt 48 kr készpénz 11 igás- és 133 tenyeres napszám.

Miről vállalkozni kívánók azon megjegyzéssel értesíttetnek, miszerint a kikiáltási ár 7%-kát mint bánatpénzt az árlejtés megkezdése előtt az árverési biztos kezébe letenni kötelesek, a tervrajzok és építési feltételek a rendes hivatalos órákon a szék mérnökénél megtekinthetők és másolatba kivehetők.

Marosszék tisztségének M.-Vásárhelyt, 1871. július 8-án tartott üléséből.

Főkirálybíró:

Mikó Mihály.

I. Bosi József,

t. aljegyző.

(54)

1—3

Sz. 2521. 1871.

Árlejtési hirdetmény.

Marosszék képviselő bizottmányának határozata következtében Lőrinczfalva községében a Nyárad folyón egy 12 öles jármashid lévén épüendő, ezen építkezés biztosítására az árlejtési határ nap folyó év **augustus 7-ére reggeli 9 órára** tüzetik ki, Maros-Vásárhelyt a szék tiszti házában megtartandólag.

Midőn vállalkozni kívánók azon megjegyzéssel értesíttetnek, hogy a tervrajz és építési feltételek a rendes hivatalos órákban a szék mérnökénél megtekinthetők.

Marosszék tisztségének M.-Vásárhelyt, 1871. július 8-án tartott üléséből.

Főkirálybíró:

Mikó Mihály.

I. Bosi József,

t. aljegyző.

(55)

1—3

A maros-vásárhelyi gőz-cséplő-társulat

igazg. választmánya tudomásra hozza a földbirtokos és haszonbérlo közönségnek, miszerint — a kitey hető igényeknek megfelelni ohajtván — még **egyharmadik gőzcséplőgépet**, és egy a fa aprítás hoz helyenkint szükségeltető **fafűrészelőgépet** is bevásárolni igyekezett; és így tehát a jeleni csépléttési idényt mind 3 gőz-cséplőgéppel egyszerre **július hó végével** nyitandja meg mégpedig:

az 1-övel **Maros-Vásárhely** és **Kolozsvár** között. a 2-kkal **M.-Vásárhely** és **Sz.-Régen**, illetőleg **Vécs** között.

és a 3-kkal **M.-Vásárhely** és **Fehérvár**, illetőlle **Maros-Illye** között.

Tisztelettel felkéri tehát az igazgató választmány mind azon gazda urakat, a kik a fennmegjelölt irányok valamelyikében, a társulat **cséplőgépeit** igénybe venni ohajtának, erre vonatkozó nyilatkozatukat szóval vagy írásban, alóílt választmányi elnökséghez, mielőbb, de mindenesetre e **július hó 15-ig** megtenni sziveskedjenek, mivel ez idő eltelte után, a társulat ügynöke a végett ki fog küldetni, hogy magát a már jelentkezett felekkel, a csépléttés ideje módozata, s a készlet mennyisége felett személyes érintkezésbe tegye, s hogy ekként a cséplőgépek idéni sorrendje, a kívánalmakhoz képest a választmány által megállapíthatassék.

Maros-Vásárhelyt, 1871. június hava.

Gr. Teleki Samu,
társulati elnök.

(47)

Gr. Haller György
választmányi elnök.

3—3

Gróf Bethlen Gyula és Tholdalagi Francziska grófnő tudatni kívánják, miszerint helyben a szt-györgynegyedben 1250. ház sz. alatt több száz öl tűzfát 26 frtért o. é. eladódva tettek, s annak eladása Moldován György urra van bizva. (35) 2—3

Maros-Vásárhelyt 1871. július 5-én.

Haszonbérbe adatik 1872. ápril 24-től 3 vagy több évekre Cserefalván, Maros-Vásárhelytől $\frac{3}{4}$ órányira az ország út mellett, egy lak és gazdasági épületekkel ellátott birtok, mely áll: 12 hold belsőből, negyedfél hold szőlőből, 16 hold kaszálóból, 44 hold szántóból, és szabad legelési jogból, szóbeli ajánlatokat idei agustus 15-ig elfogad a tulajdonos, M.-Vásárhelyt régi-baromvásár-utca 574. ház szám alatt. (42) 6—6

Kiadó szállás.

A teks Pál Károly ur piaczori 274. sz. alatti házában, az emeletben egy 4 szobából álló, utcafelőli kényelmes szállás, jövő Szt-Mihály naptól kezdődleg bérbe adandó.

Értekezhetni a hely színén **Richtzeit Testvérekkel.**

(55)

2—3

Haszonbérbe kiadó.

A jövő 1872-ik év áprilisse 24-től kezdve több évekre gróf Toldalagi Victor koronkai tagositott birtokából 562 hold szántó, 144 hold rét, 277 hold legelő és 28 hold szőlő — a szükséges lakház és gazdasági épületekkel — a Koronka községében 8 hólnapon át kirekesztőleg az után másokkal gyakorolt korcsomajoggal — kellő őszgabona- és repezvetéssel, és a Nyárad-Karácsonfalván fekvő három kövü lisztelő malommal együtt.

A birtok félmértföld távolságra fekszik a közelebből megnyitandó maros-vásárhelyi keleti-vasuti állomástól.

Értekezhetni személyesen vagy levél által Koronkában hová utolsó posta Maros-Vásárhely, a tulajdonossal.

(52)

3—3

Rothschild és Társa

Posta-utca 14-ik szám

BÉCSBEN.

Legujabb és legelőnyösebb sorsjáték társulatok

300,000, 250,000, 220,000, 200,000
150,000, 140,000, 100,000, 70,000,
50,000, 25,000 frtstb. nyereményekkel

A cs. kir. osztrák 1864. évbéli államsorsjáték 20 sorsjegyére.

Egy bélyegezett részlet jegy, mint első részletfizetés 8 frt.

M. kir. államsorsjáték 20 darab sorsjegyért, Egy bélyegezett részletjegy, mint első részletfizetés 6 frt.

Török császári sorsjáték 20 db sorsjegyért, Egy bélyegezett részletjegy mint első részletfizetés 6 frt.

40 darab Braunschveigi hercegi sorsjegyre Egy bélyegezett részletjegy mint első részletfizetés 5 frt.

Minden huzásra érvényes.

Egy huszad részvényjegy az 1864-ik évi államsorsjegyekre, darabjáért 8 frt, 9 darab 70 frt 20 darab 150 frt.

Egy huszad részvényjegy a m. kir. államsorsjegyekre 7 frt darabja, 6 darab 40 frt, 20 darab 130 frt.

Igervények minden huzásra.

Megbizások a cs. kir. tőzsdénél akár készpénz fizetésért akár megfelelő előpénzért a legpontosabban teljesíttetnek.

Állampapírok, sorsjegyek, bank, vasút és iparrészvénnyek eladása és megvásárlása. kimutatások tervek és huzás-lajtromok ingyen.

Rothschild és Társa,

Bécsben, posta-utca 14. szám.

(22)

9—20